

Centroamérica

Patrimonio Vivo

Fernando Quiles
Karina Mejía, editores



Centroamérica

Patrimonio Vivo

Fernando Quiles
Karina Mejía, editores



© 2016

Acer-VOS.Patrimonio Cultural Iberoamericano

2º volumen

Editores

Fernando Quiles

Karina Mejía

Coordinador

Juan Ramón Rodríguez-Mateo

Diseño gráfico

Marcelo Martín

Maquetación

Celia Iglesias Ballesteros

Fotos de portada

Ana Francis Ortiz, Mariella Hernández y Johann Melchor Toledo

Fotografías y dibujos

De los autores, excepto que se especifique el autor de la imagen

© de los textos e imágenes

Los autores

ISBN: 978-84-617-4551-7

2016, Sevilla, España

ÍNDICE

A manera de presentación. Miradas, llamadas, esperanzas... ¿sueños? Fernando Quiles	6
Reflexiones en torno a la arquitectura histórica en madera de Belice Martín M. Checa-Artasu	16
La Ciudad de Antigua Guatemala Luisa María Velásquez	44
La influencia de la ideología en el Patrimonio Artístico a través del Instituto Nicaragüense de Cine Belén Amador Rodríguez	56
Proyecto Arqueológico Panamá Viejo. 20 años de gestión de cara al V Centenario de la fundación de la Ciudad de Panamá, 1519-2019 Mirta Linero Baroni Clemente Marín Valdez	68
Hacia el aprendizaje inclusivo del Patrimonio artístico y cultural: una estrategia didáctica dirigida a estudiantes ciegos y con baja visión Raquel Barrantes Obando	78
El DAQAC-UNAH en la gestión y difusión del Patrimonio cultural y astronómico en Honduras para el desarrollo local de comunidades con acervo cultural Cristina Margarita Argueta Canizales	98
Hermenéutica náhuat-pipil. Lengua indígena salvadoreña bajo borrón Rafael Lara-Martínez	106
Caminos de arraigo Tatiana de la Ossa	120
Pueblos Indígenas de El Salvador: La visión de los invisibles Mariella Hernández Moncada	138
Gestión cultural en Honduras Carmen Yadira Cruz Rivas	158
Historia del patrimonio sobreviviente. La parroquia de San Miguel Dueñas, Sacatepéquez (Guatemala) Johann Melchor Toledo	168
Festividad de Santo Domingo de Guzmán en la Ciudad de Managua Gundel Tamez Grenda	180

Proyecto Arqueológico Panamá Viejo. 20 años de gestión de cara al V Centenario de la fundación de la Ciudad de Panamá, 1519-2019

Mirta Linero Baroni

Patronato Panamá Viejo. mirtalinerobaroni@yahoo.com

Clemente Marín Valdez

Patronato Panamá Viejo. clementemarin@gmail.com

Resumen

En agosto 2019 la Ciudad de Panamá cumplirá 500 años de fundación, y la mirada estará centrada en su primer centro fundacional: el yacimiento arqueológico hoy conocido como Conjunto Monumental Histórico Panamá Viejo. Los restos de la primera ciudad fundada a orillas del océano Pacífico, son parte de la identidad oficial del panameño desde el final del Siglo XIX y Patrimonio Mundial desde el 2003. En tal sentido, son muchas las expectativas respecto a la capacidad de respuesta de los especialistas en cuanto a la historia y la valoración del sitio como punto de origen de la urbe actual.

Desde 1996, el Proyecto Arqueológico Panamá Viejo (PAPV) desarrolla el programa permanente de investigación en el yacimiento, habiendo logrado a la fecha importantes avances de rescate de la historia del sitio arqueológico, en sus etapas de ocupación desde tiempos prehispánicos hasta el 1671, cuando la ciudad fue destruida a causa del ataque del pirata inglés Henry Morgan. Desde el año 2014, el PAPV se encuentra en redefinición para programar las acciones a implementar, de cara al V Centenario, desde el punto de vista de la investigación y la gestión del patrimonio arqueológico, con miras a robustecer la imagen del yacimiento dentro del contexto global hispanoamericano.

Palabras clave: Proyecto Arqueológico Panamá Viejo; arqueología; investigación; gestión.

Abstract

In August 2019 the City of Panama reaches 500 years of foundation and the focus will be centered in its first foundational center: the archaeological site actually known as Conjunto Monumental Histórico Panamá Viejo. The remains of the first city founded on the Pacific Ocean are part of the official identity of the country since the end of the

nineteenth century and World Heritage since 2003. There will be great expectations and pressure in terms of the knowledge about the history and site assessment as a point of origin of the current city.

Since 1996, the Panama Viejo Archaeological Project (PVAP) develops permanent research in the field, having achieved significant progress to date in rescuing the history of the archaeological site in their stages of occupation from prehistoric times until 1671, when the city was destroyed by the English pirate Henry Morgan. Since 2014, the PVAP is being redefined to program the actions to be implemented facing the V Centennial. From the standpoint of the research and the archaeological heritage management in order to strengthen the image of the old city within the Spanish American global context.

Key words: *Panama Viejo Archaeological Project; archaeology; investigation; management.*

En agosto del año 1519, Pedrarias Dávila funda el primer asentamiento hispanoamericano en las costas del océano Pacífico. Esta ciudad, progresivamente fue consolidando su área de influencia e impacto, llegando a establecerse finalmente como una de las principales “estaciones” dentro del circuito íbero para la colonización y control del territorio en el Nuevo Mundo.

Entre el año 1586 (Figura 1) y el 1609 (Figura 2), la ciudad tuvo un crecimiento sostenido, que se tradujo en el afianzamiento del uso del entorno y en el aumento de la población, alcanzando en opinión de algunos especialistas (Castillero 2006; Suárez 2013) una densidad poblacional cercana a los 5.000 habitantes en un área aproximada de 150 hectáreas a la redonda.

Introducción

Figura 1. La Ciudad de Panamá en 1586. Plano de Panamá trazado por el ingeniero Bautista Antonelli para proponer a la corona la realización de una muralla defensiva. Fuente: PPV 2006.



Figura 2. La Ciudad de Panamá en 1609, según el trazado del Ingeniero Real Cristóbal de Roda. Fuente: PPV 2006.



Incendios y terremotos frecuentes causaron la construcción y reconstrucción del ajuar arquitectónico y urbano. Las estructuras originales, levantadas en materiales perecederos, dejan paso a la mampostería de cal y canto; aunque a razón de los elevados costos que ello significa, no toda la ciudad lo logra. Sólo edificios públicos como la catedral, las iglesias, el cabildo, el hospital y algunas casas de familias pudientes dan el salto y dejan su huella hasta hoy en día (Figura 4).

La expansión y diversificación de usos en el territorio, implicó a su vez la aparición de una red de calles principales y secundarias, empedradas con canto rodado casi en su totalidad y organizadas en función de la interconexión entre los edificios principales, la relación con los puntos cardinales y el alineamiento concordante con las entradas y salidas de la ciudad.



Figura 3. Vista de las ruinas de la iglesia de Santo Domingo, Panamá Viejo. Fotografía: Clemente Marín Valdez, 2014.

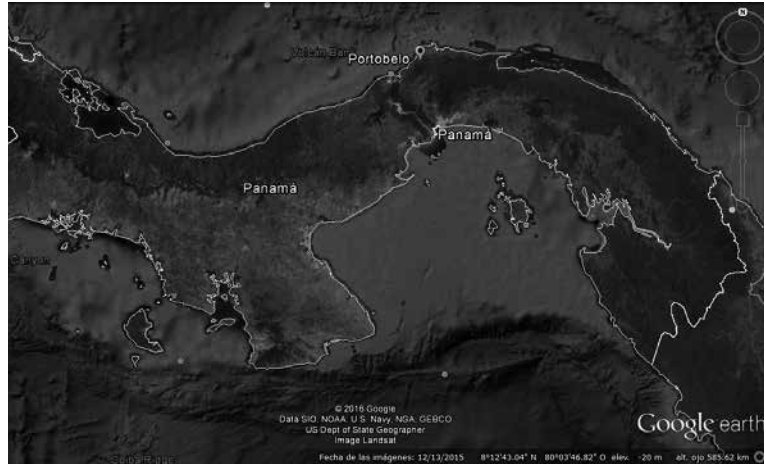
La principal característica geográfica del territorio que fuera elegido por Pedrarias para la fundación del emplazamiento, era a la vez uno de los más grandes valores y la fuente de importantes problemas. La que incluso habría de convertirse en capital de Castilla del Oro (1520-1540) estaba rodeada por dos ríos, diversos riachuelos y cursos de agua interconectados, se encontraba a orillas del océano y al costado de una ensenada.

El resultado era una comunidad con alternativas diversas para el aprovechamiento de los cursos y masas de agua, que a la vez debía luchar constantemente con un ambiente insalubre, cenagoso, inundable y con dificultades severas para mantener activo el puerto que fuera instalado en la ensenada cercana, a causa de la tendencia a acumular sedimentos y a reducir la capacidad de ingreso de las embarcaciones (Linero Baroni 2012).

Las evidencias arqueológicas muestran una sociedad económicamente estratificada; fervientemente cristiana aunque no descartaba aprovecharse de otras creencias o símbolos; productora de una cerámica de tan buena calidad que desplazó las producciones alfareras europeas y mejicanas, y con clara confianza en su éxito como sistema social.

Las Casas Reales (1556 - 1671), conjunto de edificaciones en las cuales eran depositadas las riquezas procedentes de la conquista del sur del continente, en espera de ser transportadas a España, fueron uno de los valores económicos que atrajeron a españoles y amigos y sedujeron a ingleses y enemigos, enamorados todos por la riqueza y bonanza de la que disfrutaba entonces la ciudad.

Figura 4. Istmo de Panamá con la ubicación de las ciudades de Panamá, Portobelo y el fuerte San Lorenzo. Fuente: Google Earth, 2015.



Esta fue la ciudad que, durante los primeros meses del año 1671, fue atacada, vencida, invadida, ocupada y saqueada por el pirata inglés Henry Morgan; quien venía de haber subyugado a Portobelo y San Lorenzo (en la costa atlántica del país) (Figura 3).

Luego de la salida de los ingleses, lo que quedaba de la sociedad anteriormente residente regresó a ocupar las ruinas, hasta que en 1673 mudan la ciudad a corta distancia del emplazamiento anterior, por órdenes de la corona española y dejando atrás la que ahora llamamos Panamá Viejo (Castillero 2006).

Proyecto Arqueológico Panamá Viejo, 1996 - 2015

Fundado en julio de 1996, el Patronato Panamá Viejo (PPV) se define como una organización sin fines de lucro, de composición mixta (estadal y privada) que se ocupa de la custodia, conservación, investigación y divulgación del yacimiento arqueológico Panamá Viejo. El Proyecto Arqueológico Panamá Viejo (PAPV) nace como parte de las actividades técnicas y especializadas del PPV y entre sus retos incluía “plantear un programa de investigación arqueológica a largo plazo, en un país cuya principal característica en el tema era la inexistencia de estudios formales en arqueología, antropología o alguna disciplina relacionada de forma directa... una mezcla de utopía e ilusión” (Linero Baroni 2014:72).

En las primeras fases del programa los objetivos generales eran dos: 1) reconocer los rasgos construidos que permitiesen entender la evolución del asentamiento, los edificios y la traza urbana y 2) lograr la documentación y los análisis específicos que propor-

cionasen significado a los restos recobrados (Rovira 2002). Sin embargo, a medida que la institución se ha consolidado y que el conocimiento acerca del sitio ha aumentado, las líneas de investigación se han redefinido abarcando tres grandes categorías de temas y una amplia diversidad de objetivos multidisciplinarios (Linero Baroni 2014; Martín y Arango 2013); 20 años después, existe un programa de investigación pionero en su tipo en el país.

Gerencia de un sitio patrimonial mundial; gestión de recursos; integración del componente turístico y las diversas modalidades de turismo asociadas a un yacimiento arqueológico; divulgación de resultados a diferentes grados y niveles; accesibilidad de las colecciones; museología y musealización del conocimiento; conservación y restauración de bienes muebles e inmuebles; programas permanentes de divulgación y publicación; formación y docencia; son algunos de los muchos campos de desempeño que confluyen en este momento para la consecución de las metas.

Asimismo, la dinámica de la realidad global ha comenzado a ejercer presión sobre el proyecto y los técnicos, que nos vemos ante la necesidad de incorporar nuevas variables a la esfera de la planificación a futuro.

La destrucción, abandono y posterior mudanza de la ciudad a su nuevo centro histórico, fue el primero de una serie de eventos históricos que conllevaron al surgimiento de un concepto fragmentario en cuanto a la relación sincrónica de la ciudad de Panamá con respecto a Panamá Viejo, su primer centro histórico.

Desde el momento en que Panamá se separa de Colombia, ocurre un proceso de re-fundamentación de la identidad nacional, y con ello inicia el resurgimiento de Panamá Viejo dentro del panorama nacional. Sin embargo, hasta el día de hoy es común la percepción de que la historia de la ciudad tiene dos grandes fases, separando conceptualmente a Panamá Viejo del resto de la urbe.

El que ahora llamamos Casco Antiguo, centro histórico que recibe la mudanza de la ciudad a partir del 1673, aun hoy se mantiene en uso (incluso a pesar de las evidentes marcas de la gentrificación, cada vez más intensas a medida que avanza el siglo XXI). Y es desde el Casco Antiguo que vemos salir los avances inspirados en la modernidad, que buscan el desarrollo de nuevos conceptos

**De cara
al V Centenario**

habitacionales e innovaciones en el estilo de vida. En este sentido es sencillo trazar los hilos conductores de la sincronía histórica.

Por otro lado, casi dos siglos de abandono, selva y destrucción, hacen difícil recuperar la interconexión natural entre el centro fundacional temprano y el resto de la ciudad. La paradoja radica en que, durante el siglo XX, el crecimiento gradual y sostenido de la población implicó la construcción de nuevas zonas de habitación, especialmente para los grupos sociales menos acomodados. Y los alrededores, e inclusive la periferia del propio yacimiento arqueológico, por siglos olvidados, luchan ahora por sobrevivir a la densidad poblacional y la presión social por el uso de las tierras.

Los retos A medida que se acerca el quinto centenario de la fundación de la ciudad, queda en evidencia que los retos son muchos y múltiples; y la fragmentación del hilo histórico es de los más resaltantes.

En un tiempo en que *“las industrias culturales han pasado a ser los actores predominantes en la formación de las naciones latinoamericanas”* (García Canclini 2000:93), yacimientos arqueológicos de esta envergadura e instituciones custodias como el Patronato se ven envueltos en la vorágine mediática que lucha por la obtención de novedades y primicias que compartir.

Ese proceso actoral que protagoniza el patrimonio cultural desde las primeras décadas del siglo XX, ha sido potenciado a partir de 1950 con el surgimiento de la televisión y la expansión masiva de la radio, y reforzado a partir de 1980 con el vídeo y la informática.

Las que García Canclini (2000) llegó a nombrar como *“redes transnacionales de comunicación”*, o lo que Renato Ortiz (1994) bautizó como *“folclore internacional-popular”*, ambos conceptos asociados a la penetración de mercado de la comunicación por médicos electrónicos, en la última década ha visto sucederse en avalancha frente al grado de impacto, funcionalidad, beneficios y perjuicios que proveen las redes sociales; esto sin querer ahondar en la relación dialéctica subyacente entre el hecho social individual y una cultura de masas globalizada. La *“nacionalidad”* del siglo XXI incluye a los integrantes de la red personal, los hastags, los grupos en línea y la plataforma tecnológica personal.

Las redes sociales, sus bases y sus criterios, requieren de la adecuación del individuo para incorporarse a la dinámica. Así tam-

bién debe suceder con instituciones que le apuestan a la relación con éste, tales como el Patronato, que tienen ahora la obligación y la posibilidad de recorrer el mundo en 140 caracteres y una imagen.

Sin embargo, las respuestas que los investigadores somos capaces de dar y la velocidad de las mismas, deja claro la dicotomía entre la capacidad endógena de respuesta frente a la velocidad exógena de exigencia de información.

El arrastre de la demanda hace que los usuarios sean permeados con más facilidad por las plataformas de telefonía móvil, mecanismo de difusión en aumento y multiplicación constante, que por los planes y políticas gubernamentales de difusión y formación formal (escuelas, universidades o bibliotecas). Es sobre esta plataforma donde compiten las redes sociales y las nuevas necesidades de interacción y comunicación contra los formatos tradicionales.

El PAPV –el Patronato, en líneas generales– debe adaptar su aprendizaje a las nuevas tendencias. Flexibilizando las directrices de control de información, para adentrarse en el nuevo modelo de divulgación y gestión del dato; de modo que pueda involucrarse en la toma de decisiones y en la construcción del perfil del discurso y la ola de información que se produce a diario.

Se participa en muchas instancias, pero en aquellas en las que se tiene mayor injerencia es en la difusión de la información de primera mano, como podrían ser las imágenes del sitio; las piezas o artefactos; las evidencias; los procesos. El impacto en el perfil de la información saliente se construye necesariamente sobre la marcha, y para ello se debe contar con sólidos criterios conceptuales que permitan las respuestas rápidas pero articuladas por la veracidad del dato y el manejo de redes, tanto sociales como profesionales.

El advenimiento de procesos tecnológicos complejos pero masificados permite visualizar el conjunto desde el reflejo de los rostros y las realidades en la mano de usuario. Casos como las cámaras digitales –ahora de dominio universal–, son un claro ejemplo de la obligatoriedad de desarrollo de una visión amplia y de dinámica incluyente que apalanque y canalice la participación dentro de los esquemas institucionales.

Parámetros como la seguridad del yacimiento y de los bienes patrimoniales, del propio visitante, el derecho a la apropiación

y disfrute del patrimonio nacional/universal, el turismo de sitios arqueológicos (en el cual no sólo se desea, sino que es una necesidad propiamente, encontrar una excavación en curso), requieren ser conciliados con elementos que modifican la realidad del visitante al haber abierto la brecha a las nuevas “necesidades”.

Las sillas de ruedas, las muletas y los bastones para invidentes ven sumarse a sus filas de lucha por el espacio y la adaptación del entorno al *selfie stick* y las *go-pro*. Los nuevos modelos de transporte personal individualizado inciden directamente sobre el concepto de caminata y afecta la planificación de cualquier recorrido. Estos modelos cambian la percepción de tiempo, de foco de interés, la conformación de grupos y el proceso de segmentación de rutas.

Así mismo, la creciente demanda de respuestas, sumada a la posibilidad de apropiarse de una gran cantidad de datos que pueden ser almacenados y revisados a posteriori, nos regresa al tema inicial: el Proyecto Arqueológico Panamá Viejo debe prepararse para poner al servicio de los visitantes, propios y foráneos, las respuestas a una larga lista de interrogantes que durante años han esperado ser resueltas.

Reflexiones finales

Durante veinte años de investigación, el Proyecto Arqueológico Panamá Viejo ha rescatado una enorme cantidad de datos, información y conocimientos acerca de la vida cotidiana del Panamá fundacional.

La brecha histórica conllevó a la pérdida del hilo discursivo conductor que por consiguiente implica la sensación de poseer una historia fragmentada y un bagaje identitario perdido.

Sin embargo, y entendiendo que se debe enfrentar una larga serie de dificultades inherentes a la multiplicidad de actores que determinan el rumbo que toma la información que se divulga, estamos frente a un momento histórico que permitiría que las instituciones culturales tomen la rienda en la definición del rumbo y el perfil de la comunicación que se quiere lograr, superando barreras atávicas relacionadas, por ejemplo, con la falta de interés estatal o la escasa inversión pública en estas materias.

Frente a nosotros, y en concordancia con los nuevos tiempos, se encuentra el reto de sumarnos institucionalmente a las corrientes que están permitiendo el empoderamiento en la producción de conocimiento y la titularidad sobre el rumbo histórico.

- Castillero, A. *Sociedad, Economía y Cultura Material: Historia Urbana de Panamá la Vieja*. Editorial Alloni, BBAA, Argentina. 2006.
- de Arango, J., Durán F., Martín, J. y Arroyo, S. coord. *Panamá Viejo de la aldea a la urbe*. Editorial Patronato Panamá Viejo. Bogotá. 2007.
- García Canclini, N. "Los usos sociales del patrimonio cultural". *Cuadernos. Patrimonio etnológico. Nuevas perspectivas de estudio*. Consejería de Cultura. Junta de Andalucía. 1999, págs. 16 - 33.
- García Canclini, N. "Industrias culturales y globalización: procesos de desarrollo e integración en América Latina". En: *Estudios Internacionales Chile*. 33, 129 2000, págs. 90-111.
- Linero Baroni, Mirta. "Puente del Rey, Panamá Viejo". Ponencia presentada en la Reunión de la Red Centroamericana de Arqueología. Universidad de Panamá. Panamá. Enero 2012.
- Linero Baroni, Mirta. "Proyecto Arqueológico Panamá Viejo. Nuevos retos y oportunidades". *Revista Canto Rodado*, Patronato Panamá Viejo, Panamá. 9 2013, págs. 67-84
- Martín, Juan G. y Julieta de Arango. "Panamá Viejo: una experiencia exitosa de gestión patrimonial". *Revista de Estudios Sociales*. 45 2012 págs. 158-169.
- Ortiz, Renato. *Mundialização e cultura*. Editorial Brasiliense. Sao Paulo. 1994..

Bibliografía